

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XX.—Número 6.584

**Suscripción**  
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHÓN, LUNES 11 MAYO 1925

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## Estadística interesante

A continuación publicamos la nota del pescado cogido en aguas de Menorca, y que ha sido registrado en los felatos de esta ciudad durante los años 1923 y 1924, por el orden de los meses:

1923	Kilos	1924	Kilos
Enero . . . . .	6.946	Enero . . . . .	11.237
Febrero . . . . .	11.138	Febrero . . . . .	5.500
Marzo . . . . .	11.884	Marzo . . . . .	13.732
Abril . . . . .	11.463	Abril . . . . .	12.414
Mayo . . . . .	16.908	Mayo . . . . .	14.947
Junio . . . . .	23.938	Junio . . . . .	20.977
Julio . . . . .	19.427	Julio . . . . .	18.479
Agosto . . . . .	15.047	Agosto . . . . .	15.177
Septiembre . . . . .	11.172	Septiembre . . . . .	10.905
Octubre . . . . .	22.137	Octubre . . . . .	28.084
Noviembre . . . . .	14.874	Noviembre . . . . .	20.508
Diciembre . . . . .	8.833	Diciembre . . . . .	17.182
	173.767		189.142
1923 . . . . .		173.767 kilos	
1924 . . . . .		189.142 »	
A favor de 1924 . . . . .		15.375 »	

Nos place el aumento habido en el año 1924, cuya importante cantidad de pescado resolvió en muchas ocasiones el problema casero, logrando el público adquirirlo en abundancia todos los días en el mercado a precios asequibles.

Uno de los factores principales que ha venido a engrandecer la industria pesquera, es el nuevo sistema de los motores de que disponen las embarcaciones del buque; y con los mismos obtienen la ventaja de poder salir todos los días para la mar, salvo fuerza mayor por temporal.

Pero no todo el pescado es cogido por el personal técnico de las referidas barcas, puesto que también hay muchos profesionales en todos los puertos de la isla, que se dedican a las artes siguientes: nasas, escateras, boliches o sardineras, almadrabilla o restoinera, trasmallos, poteras, volantines y palanquillos; y aquellos profesionales como hemos dicho, están ocupados todo el año en la industria pesquera y también los hay ahora ocupados en la pesca de la langosta, que reporta pingües beneficios a Menorca.

## NUEVA - YORK

(DE NUESTRA COLABORACIÓN)  
23 de Abril de 1925.

La prohibición de la fabricación y consumo de bebidas alcohólicas en Estados Unidos, data de unos seis años. Como se llegó a este resultado, merece conocerse. Años atrás organizó en este Estado la llamada Anti-Saloon Society, con el objeto de hacer cerrar las tabernas y prohibir el consumo de licores. Para sufragar su propaganda, dependía de donativos regulares de varios millonarios a quienes se había hecho creer que la Sociedad perseguía un fin moral, y con igual objeto contribuían con sus óbolos la gente religiosa a quienes sermoneaban en sus templos los ministros protestantes. Los agentes asalariados preconizaban a campo raso, ora en las ciudades, ora en los pueblos, las excelencias de la sobriedad y la templanza.

La Sociedad disponía de fondos considerables con el continuo muñir a algunos fanáticos ricos y desrendidos, y mantenía con holgura en Washington, a un abogado muy listo, cabeza de una camarilla que catequizaba a aquellos congresistas accesibles con oído atento a todo proyecto de una mejora o bien social—como es la supresión de la borrachera en la vía pública, y, por consiguiente, de la bebida—. Con esta propaganda con capa de moral, y quizá también con la influencia de un factor casi siempre irresistible, como se ha supuesto, fraguóse en el Congreso la célebre ley Volstead.

Antes de ocuparnos en los resultados de la aplicación de la misma, veamos los resultados materiales. La venta de cerveza, vinos y licores, entraba anualmente en el Tesoro millones de dólares y constituía un envidiable ingreso para los Ayuntamientos. En la fabricación de cerveza, vinos y licores, ocupábanse miles de personas, y otros miles en la fabricación de cuñetas, botellas, tapas, vasos, coas, impresión de marbetes, cromolitografías, carteles, etcétera. De modo que del conjunto de esas varias industrias, vivían millones de personas que de la mañana a la noche se encontraron holgando.

Como existían en la nación en nú-

meros incontables los llamados «semple rooms» tabernas-frecuentados diariamente por millones de personas, fué necesario que el Gobierno creara una fuerza especial para cerrar los primeros y ahuyentar de ellos a los segundos. Para mantener esa fuerza en acción, el Congreso aprobó un crédito de 1.000.000 dólares.

Suponer que un hábito nacional de toda la vida, pudiera cortarse de buenas a primeras, sería estupidez, cuando no demencia. Propinarles agua a aquellos gatzates avezados al whisky. ¡Bah! La gente rica abrió las talegas para comprar el licor de contrabando a DIEZ DOLARES y más la botella; la gente de las clases medias dióse a acarapar uvas y lúpulo para fabricar en sus casas vinos y cerveza; los fabricantes de alambiques dieron al traste con el sueño para proporcionarles miles de ellos y los correspondientes accesorios. Y la gente pobre ¿cómo había de apagar su sed? La misma ley Volstead les proporcionaba el recurso, permitiéndoles la libación de cerveza-agua con un mínimo por ciento de alcohol. Pero ello estaba muy lejos de satisfacer a la gente que depende solamente de sus jornales y necesita, cuando en cuando, de un estimulante, y esta situación no se escapó a la pillería que a hurtadillas dióse a la fabricación de vil licor, que al libarlo los bebedores ignorantes, se han vuelto locos, han perdido la vista, y hasta han muerto de repente.

Para concluir, la ley Volstead no ha restado adeptos a la bebida: los ricos pueden gozar de ella comprando con su oro buen licor; los que carecen de tales medios, pueden morir de repente tomando whisky de alcohol de madera. La moralidad tan invocada por los fanáticos sinceros de la prohibición, y por los que la toman como pretexto para medrar holgadamente a expensas de los crédulos, en lugar de materializar, ha dado lugar a una hipocresía nacional: ante la ley, criminal es aquél que toma una copita de vino. ¿Qué nación podría vanagloriarse de un tal ensayo? Estados Unidos había dado al mundo el gran ejemplo de respetar los derechos del hombre; pero la ley Volstead es un error monumental que los conculca.

ANTONIO TALTAVULL.

## Los deudores al Banco de Vigo deberán abonar los descubiertos en el plazo de diez días

Vigo 3.

El juez que entiende en el sumario instruido por la suspensión de pagos del Banco de Vigo ha dictado un auto disponiendo que los liquidadores judiciales obliguen a los deudores a la mencionada entidad a abonar los descubiertos en el plazo de diez días.

Los que no puedan hacerlo en este tiempo habrán de presentar una solvencia reconocida hasta la total cancelación del débito. En caso de que haya deudores insolventes, tendrán que responder de los descubiertos las personas que formaban parte del Consejo de administración cuando se concedieron los créditos que resulten ahora fallidos.

El juez ha celebrado careos entre el director del Banco y varios deudores, a fin de aclarar determinados extremos.

## Ayuntamiento de Mahón

### Comisión Municipal Permanente

Esta Comisión permanente, en sesión de 6 del actual, acordó proponer al Ayuntamiento pleno las transferencias de crédito, autorizadas por el artículo 303 del Estatuto y artículos 11 y 12 del Reglamento de Hacienda municipal.

	Ptas
Del Capítulo 3.º—Art. 8.º—Obras en el Cementerio Católico . . . . .	8.000'00
Id. id. 5.º—Id. 2.º—Sueldos de dos Practicantes municipales de Medicina y Cirujía menor que no fueron nombrados . . . . .	1.440'00
Sueldo de un farma céutico titular, vacante . . . . .	325'00
Id. id. 6.º—Id. 4.º—Reparación de alcantarillas . . . . .	3.000'00
Id. id. 9.º—Id. 8.º—Retiro Obrero . . . . .	1.000'00
Id. id. 9.º—Id. 9.º—Indemnización de terrenos expropiados . . . . .	600'00
Id. id. 9.º—Id. 14.º—Materiales sanitarios . . . . .	531'80
Total . . . . .	14.896'80

Al id. 1.º—Id. 4.º—Para terminación de las obras de reforma interior y decorado de las Casas Consistoriales . . . . .
 3.700'00 |

Id. id. 1.º—Id. 5.º—Para reparación de muebles y enseres del Ayuntamiento . . . . .
 250'00 |

Id. id. 3.º—Id. 1.º—Para gastos de rotulación de calles y plazas . . . . .
 600'00 |

Id. id. 3.º—Id. 2.º—Para gastos de pequeñas reformas en la instalación del alumbrado público eléctrico de San Clemente y Llumesanas, y gastos de fluido en lo que resta del actual ejercicio . . . . .
 1.000'00 |

Id. id. 3.º—Id. 3.º—Para completo pago de los gastos del servicio de limpieza de calles y recogida de basuras . . . . .
 300'00 |

Id. id. 3.º—Id. 4.º—Para reparación de las cañerías y depósitos del paseo de Isabel II, para la de los bancos de los paseos y para otras atenciones de conservación de los mismos . . . . .
 1.290'00 |

Id. id. 4.º—Id. 2.º—Para gastos de material de enseñanza necesario a la Escuela de Artes y Oficios . . . . .
 300'00 |

Id. id. 5.º—Id. 3.º—Para gastos de gas necesario al Dispensario Oftalmológico municipal . . . . .
 60'00 |

Id. id. 6.º—Id. 7.º—Para atender a los gastos de piedra machacada, materiales, arre-

glo de herramientas y transportes, con destino a la reparación de los afirmados de las calles y plazas de esta ciudad . . . . .
 4.500'00 |

Id. id. 9.º—Id. 6.º—Para pago y reintegro a varios propietarios de coches automóviles de lujo, de las sumas que tienen satisfechas por derechos de rodaje o arrastre, por haberse declarado éstos incompatibles con el arbitrio sobre circulación que también satisficieron dichos coches de lujo . . . . .
 1.765'00 |

Id. id. 9.º—Id. 8.º—Actos de ciudadanía.—Por lo que debe satisfacer este Ayuntamiento de las 2.670 pesetas que importan los gastos del banquete servido el día 1 del actual a los soldados del Batallón Expedicionario del Regimiento Infantería de Mahón número 63, con motivo de su regreso de Africa . . . . .
 1.131'80 |

Total . . . . .
 14.896'80 |

El expediente de transferencia queda expuesto al público, por término de quince días, a fin de que durante este plazo pueden formularse reclamaciones ante el Ayuntamiento pleno.

Mahón a 8 de mayo de 1925.—El Alcalde, Mateo Seguí.

## Se ha comprobado que el descarrilamiento del rápido de Eydikuhnen-Berlin fué un acto criminal

Varsovia.—La catástrofe ferroviaria de la madrugada del 2 ocurrió exactamente en territorio polaco.

Se ha comprobado plenamente que la catástrofe se debe a una mano criminal. Los cuatro tornillos que sujetaban el rail en el lugar del descarrilamiento habían sido arrancados, y fueron encontrados, juntamente con una palanca, ocultos entre la hierba, en un talud a unos cincuenta metros de la vía.

El ministro de Ferrocarriles polaco ha enviado el pésame a su colega alemán. El viceministro de Ferrocarriles ha salido en avión para el lugar del suceso.

## Verdadera ocasión

Por ausentarse su dueño se venderían: Regio bufet, consola, espejo biselado con ramal eléctrico de gran fantasía, armario librería, varios cuadros al óleo, dos espléndidas sillerías, dormitorio, juguetero, lámparas, etc.

Informes: calle Comercio, número 11.—Mahón.

## “LA EQUITATIVA” (FUNDACION ROSILLO) — SOCIEDAD DE SEGUROS —

TODO HOMBRE REPRESENTA UN CAPITAL QUE DEBE ASEGURARSE COMO TODO LO QUE TIENE  
:: VALOR Y ESTA EXPUESTO A RIESGO ::  
UNA POLIZA DE SEGURO SOBRE LA VIDA CIERRA  
:: LA ENTRADA A LA MISERIA ::

Consulten detalles en las Agencias de Menorca

Calles PI Y MARGALL 51, y BASTION, 39 — MAHÓN  
2 s

## Aparatos de Alumbrado, cocina y calefacción

A OXO GAS  
ECONOMIA —::— SEGURIDAD  
Insuperables para casas de campo

Cocinas, productoras de enorme calor, reducido consumo, fácil manejo y muy elegantes. Estos aparatos no producen humo ni olor, ni desprenden vapores tóxicos que puedan perjudicar en lo más mínimo la salud. Son ininflamables, y están por lo tanto exentos de todo peligro. Estos extremos quedan solemnemente garantizados.

La ventaja principal de los aparatos de OXO GAS radica en la economía del consumo de gasolina comparado con la luz intensa que producen aventajando en esto a todos los demás sistemas de alumbrado.

VENTA: DOMINGO ESTRADA, Rampa de la Abundancia, 69 y en los principales establecimientos del ramo.

# TODOS

CURACIÓN PRONTA Y SEGURA  
CON LAS

## PASTILLAS del Dr. ANDREU

De venta en todas las Farmacias

# TODOS

# ASMA

Los que tengan ASMA o sofocación usen los Cigarrillos antiasmáticos y los Papeles azoados del Dr. Andreu, que lo calman en el acto y permiten descansar durante la noche.

# LA MAHONESA

Participa a su distinguida clientela y al público en general que ha trasladado el estable-

cimiento a la

CALLE NUEVA, NUMERO 16

## TEATRO PRINCIPAL

TEMPLO DE LA CINEMATOGRAFIA

Hoy lunes, día 11 de Mayo de 1925.—A las 9 y cuarto.—GRAN SESION POPULAR ENTRADA Y ASIEN TO, 0'25

Ultima proyección del hermosísimo programa marca Fox, LOS PECES DE COLORES, curiosa revista, interesantísima y bella de las célebres instructivas Fox.

### Los tiempos cambian

Grandioso asunto dramático, presentado con gran lujo y perfección, interpretado por el conocido astro de dicha marca WILLIAM RUSELL.

**MARIANO MAREADO** Colosal cómica de risa desternillante, el colmo de la hilaridad, en 2 partes.

No deje de ver este programa y pasará un rato agradable.

Jueves, a las 6 y cuarto, QUINTETO HISPANIA, otra sesión a las 9 y cuarto. ¡Solemnidad artística! ¡El éxito de la temporada!

**LA REINA DE SABA** Dos jornadas, proyectándose TODA ENTERA.

EL SALON DE LOS EXITOS

## SALON VICTORIA

ORCHESTRINA VICTORIA

Hoy lunes 11 de Mayo de 1925.—A las 9 y cuarto.

A petición de numerosas familias se proyectará por última vez el grandioso éxito

### Genoveva de Brabante

No pierda usted esta emocionante y colosal exclusiva, cuyo estreno ha sido un exitazo enorme.

Miércoles 13. LA DANZA DEL IDOLO por Clarine Saymour.

Sábado 16. Otro grandioso éxito

### EL CANTO DEL AMOR TRIUNFANTE

Emocionante poema de amor interpretado por NATALIA KOVANKO, NICOLAS KOLINE y JUAN ANGELO.

## Cine España

Hoy lunes día 11 de Mayo de 1925.—A las 9 de la noche.

### Gran sesión popular.—Entrada única, 0'25

EL MAS GRANDIOSO EXITO DRAMATICO

Exito de los capítulos 5 y 6, penúltimos de la monumental novela de gran interés dramático

### LA AMORDAZADA

Que a cada nueva escena aumenta en emotividad, meritiendo constantes y calurosos aplausos del espectador que en este drama de una realidad enorme se interesa siguiendo con vivísima ansia la bella trama de un argumento tejido magistralmente.

Completará el programa la REVISTA PATHE y una cómica de gran risa.

Sábado próximo: Final de LA AMORDAZADA y estreno de una preciosísima película.

## TRIANON

LUNES, DIA 11 DE MAYO DE 1925.—A las 6 y cuarto.

### SESION POPULAR

GRAN PROGRAMA DE ARTE

Se proyectará por última vez la preciosa película de la casa Gaumont, selección especial, que lleva por título

### Lecciones de amor

Por la bellísima artista, estrella de primera magnitud,

**CONSTANCE TALMADGE**

Que tanto éxito ha obtenido estos días.

Viernes próximo. LA VOZ DEL CORAZON, por Elaine Hansmerstein.

## CASINO DEL CONSEY

Martes día 12 de Mayo de 1925.—A las 6 y cuarto.

### Gran sesión popular :: Entrada única, 0'25

Ultima proyección del interesante programa de éxito

Noticiero Fox número 9

### El hombre lobo

Grandioso drama en 5 partes, emocionante y de gran lujo.

**Pachá y Pacá** Colosal cómica en dos partes, el colmo de la risa, gran creación del caricato LUCAS, único en su género.

Domingo: DOBLE VICTORIA y UN ALIADO MONUMENTAL.

## De aquí y de allá

### La pobreza de Wagner.

En sus negros días de miseria—que fue ron muchos—el insigne Wagner se vi siempre auxiliado por Litz, su amigo de alma. La víspera del estreno de Lohengrin, en Weimar no contaba ni siquiera con los medios necesarios para hacer copiar la partitura. Pobre desterrado de su país, estaba también de su propia obra.

Sus cartas acababan siempre con una demanda de dinero.

«Una palabra más...confidencialísima. Para fines de mes no tendré ni un céntimo.»

Y Litz le enviaba todo lo necesario, proveyéndole a veces hasta de lo superfluo.

«A costa de Litz escribía—a uno de sus amigos—he visitado este año las riuueñas islas del Lago Mayor.»

Sus gastos eran suntuosos como su genio.

«Es preciso—decía—que mis gustos sean tales, si he de realizar esta obra dolorosa y difícil un mundo que no existe.»

En otra ocasión exclamaba: «Yo he nacido más bien para gastar 60.000 francos en seis meses que para ganarlos.»

### El mayor puerto del mundo

Las autoridades del puerto han aprobado un gran proyecto tendiendo a hacer de Londres el mayor puerto del mundo. Su ejecución comenzará inmediatamente y costará más de cuatro millones de libras esterlinas.

Prevé especialmente la construcción de un enorme desembarcadero flotante para pasajeros en Fillury, una esclusa de 1.000 pies y calas secas también de 1.000 pies.

El dique Weste India será también objeto de grandes cambios que llevarán su rendimiento al máximo. Una nueva entrada permitirá el acceso de los navíos de 12.000 toneladas.

Se espera que este plan podrá ejecutarse en cuatro años.

### Hostilidad de las derechas y apoyo de los socialistas

El nuevo Gobierno francés ha sido recibido con hostilidad por el grupo republicano derechista que sigue la orientación de Poincaré y Millerand. En cambio el Gobierno de Painlevé cuenta con el apoyo de los socialistas.

### El problema del paro

Para la mejor Memoria del doctorado de Derecho en que se estudie el problema del paro ha resuelto dedicar como premio la cantidad de 500 pesetas la Sección Española de la Asociación internacional de lucha contra el paro.

Podrán aspirar a este premio cuantos presenten su tesis del doctorado, en las condiciones requeridas, hasta el 31 de diciembre del corriente año.

## Noticias marítimas

### Movimiento de buques

El sábado por la tarde fondeó en este puerto la balandra «Anita», procedente de Palma, con carga general. Patrón don Martín Portella.

—Hoy debe salir para la mar el yacht inglés «Restless», que desde el miércoles se halla fondeado en Calafí guerra.

—Con el pasaje y 8 toneladas de carga salió ayer a las nueve de la mañana el vapor correo «Mahón», para Alcadia y Barcelona. Capitán don Juan Femenias.

—Procedente de Barcelona con escala en Alcadia, debe llegar hoy el rápido vapor «Jaime II».

—También habrá llegado a Ciudadela, procedente de Alcadia, el vapor correo que saldrá esta noche para Palma.

### El tiempo

Amaneció ayer nublado con viento del N. E. fresquito y a medida que avanzó el día fué despejándose el firmamento.

Por la tarde continuó el vientecillo molesto; pero a intervalos lució el sol. Hoy sigue el tiempo igual que ayer.

## ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—El sábado por la noche dieron una función lírica los aficionados que dirigen los señores Antonio Riudavets en lo escénico y Jon Cosme Sáenz en la parte musical. Se repuso la zarzuela «Los lobos marinos» y se representó también «Chateau Margaux». Confirmamos respecto al trabajo de los intérpretes, que fueron muy aplaudidos, nuestra reseña laudatoria de la velada teatral obrera del día 2 del corriente.

—Acaba de estrenarse la cinta «Los tiempos cambian» que entretiene al espectador con las idas y venidas a que da lugar una colcha que es como una reliquia de familia, pues bajo sus pliegues murieron muchos ascendientes.

CINE CONSEY.—El argumento del film recién estrenado bajo el título «El hombre lobo» es la odisea de un alcohólico que para regenerarse se ve obligado a emigrar de Londres y se dirige al Canadá donde en medio de una existencia muy agreste se ha ta de peleas, de dar y recibir mamporros, de saltar, despeñarse, correr y lanzarse a los torrenes furiosos; andanzas todas ellas en la que es un especialista Jhon Gilbert, el actor protagonista.

SALON VICTORIA.—Con depurado arte, gran propiedad y atildada actuación de actrices y actores fué adaptado al film el romance histórico, poético, sentimental y conmovedor «Genoveva de Brabante».

Es labor de filigrana, delicada y fina la que sobre esta cinta tejó en el papel de heroína la inspirada actriz Little Marielska.

Tan perfecta es la cinematografía que a pesar de ser conocida la historia de la mártir de Brabante, la proyección cautiva, sugestionada y agita en todo momento el alma.

«Genoveva de Brabante» es un film de primera calidad.

CINE ESPAÑA.—Se acaban de dar dos nuevos capítulos de la sensacional novela cinematográfica «La Amordazada». No obstante tratarse de una reposición, como la cinta es muy artística y emocionante y laboran perfectamente los intérpretes, interesa y gusta al público.

### Langosta viva

Se vende a seis pesetas kilógramo, en piezas mayores de este peso, en los Viveros del Pósito pescador de Fornells y en el Fonduco 4s

## Foot - Ball

### CIU DADELA

Selección «Mahón» 2. Selección «Resto de Isla» 3.

Fué interesante aunque pecó de duro el partido de ayer; tanto los mahoneses como sus adversarios combatieron con ardor. La fortuna sonrió a los blancos que consiguieron tres goals por dos sus adversarios.

El dominio fué alterno todo el partido, notándose en la delantera local po-

ca compenetración; sin embargo, los medios y defensas jugaron muchísimo, particularmente esos últimos que salvaron muchas situaciones difíciles para su equipo. Coll cumplió sin excederse. Sus adversarios jugaron; más particularmente la delantera, que demostró estar más colocada; los medios y defensas aunque jugaron bastante, se lucieron mucho menos que los mahoneses.

La primera parte arbitró Comellas, bien; la segunda lo hizo Juaneda con la ayuda del público.

A las 4 y 25, bajo las órdenes del señor Comellas, se alinean los equipos, «Selección Mahón»: Coll; Borrás, Bagur; Busutil, Fernández, Darwin; Cladera, Blanco, Preto, Sintés F. y Martí. Visten jersey negro y pantalón del mismo color.

Selección Resto de la Isla. Torres; Camps, Capó; Serra, Pons I. Mezquida; Cortés, Seguí, Serra II, Pons II y Canet. Visten pantalón blanco y jersey del mismo color.

Eligen campo los blancos efectuando el saque los negros. El primer ataque peligroso es el marco que defiende Coll; pero es anulado por offside, vuelven al ataque los blancos y Pons II de un soot al ángulo inferior consigue el primer goal para su equipo.

Ataque negro y pifia de Cladera; en otro ataque negro Blanco pasa a Sintés F. y éste lanza un buen soot que da en el poste y entra en la red.

Penalti contra la puerta de Torres que lanza Blanco fuera. Capó salva una situación comprometida para su equipo; corner contra los blancos, sin consecuencias. Ataque blanco sootando Pons II, dando el balón en el poste y despejando Coll; corner contra los negros que remata bien Seguí y salva mejor Coll, a corner, que tirado, es despejado por éste de un buen puño; otro corner contra los negros lo salva Fernández, y con un fre kik contra los blancos termina el primer tiempo.

Reanudado el juego hay varios ataques negros que no tienen consecuencias por falta de decisión de estos. Torres salva con los puños un soot de Cladera, rematando Blanco y metiendo el balón en la red.

Soot de Cortés que salva Coll; ataque de los mahoneses que termina en corner, que es tirado sin consecuencias. Soot de Blanco fuera. Centro de Canet que saca Coll; pero Seguí remata y consigue el empate.

Darwin y Coll se retiran lesionados; dos corners contra los blancos, sin resultados positivos; penalty muy dudoso contra los negros, siendo Pons II el encargado de convertirlo en goal, sin que pueda hacer nada Comellas, sustituto de Coll.

Los negros atacan y el pito suena; se va a tirar penalty contra los blancos, pero el público protesta y el árbitro concede corner. Ataque blanco que despeja Borrás.

Con un ataque de los blancos que termina en kik fine el partido.

## EN MAHÓN

### Campo de la Unión

Por la tarde jugaron ayer los primeros equipos del Iberia y del Zamora,

aunque presentaron la mayoría de jugadores de sus respectivas reservas, en mayor número los del Zamora.

Asistió público numerosísimo que quedó satisfecho, pues la lucha fué empeñada y no careció de jugadas interesantes, siendo el dominio alterno.

Fueron más peligrosos los ataques del Iberia; pero el portero del Zamora trabajó con vista y acierto, haciéndose aplaudir varias veces con sus acertados despejes.

En la segunda parte logró el Iberia el único goal de la tarde, que le dió la victoria, debido principalmente a una inoportuna salida del portero zamorano.

Abitró el señor Bellot con acierto e imparcialidad.

## EN ALAYOR

En la mañana de ayer jugaron el cuarto equipo del C. D. Alayor: se La Moderna, contra el Llumasanas F. C., venciendo los alayorenses por ocho a cero.

Por la tarde jugaron un interesante partido los equipos reservas de la Unión Sportiva y C. D. Alayorenses, quedando empatados a dos tantos.

## Crónica local y general

### Escuelas para Mahón

Tenemos entendido que esta tarde debe reunirse la Junta local de primera enseñanza para tratar de la construcción de las proyectadas Escuelas.

En abril del año pasado el concejal don Antonio Victory presentó una proposición para que se abrieran dos nuevas calles (que el Ayuntamiento acordó se llamen «Avenida de J. M. Quadrado» y «Calle del duque de Crillon»), se ofrezca al Estado uno de los solares restantes de este ensanche para el Instituto y se edifique en otro el primer Grupo Escolar de los dos acordados por la Junta. Este Grupo se ha de componer de dos edificios, con seis secciones para 50 alumnos cada uno, es decir uno para 300 niños y otro para 300 niñas.

El Ayuntamiento acordó que el Arquitecto Municipal desarrollara los proyectos correspondientes. Pocos meses después este funcionario presentó a la Junta de Primera Enseñanza el plano de las proyectadas vías con el emplazamiento del primer Grupo Escolar, acordando la Junta proponer al Ayuntamiento que a la brevedad posible construya los edificios.

El señor Victory trajo de Madrid instrucciones, formularios y planos, así como la promesa del Subsecretario de Instrucción Pública de que se concedería la subvención del Estado en cuando se pidiera. El Rector de la Universidad le ofreció asistir a la colocación de la primera piedra. Ambos señores le manifestaron que apoyarían ante el Directorio, con el mayor interés, la petición de que se levante un nuevo Instituto en el solar que ofrezca el Ayuntamiento, convencidos de su necesidad.

El Arquitecto está ultimando el plano de conjunto, con detalles de los edificios. En circular del Gobierno Civil de 27 de abril último declara muy urgente la construcción en Mahón de las Escuelas tal como figuran en la proposición del señor Victory y concede al Ayuntamiento un plazo de tres meses para solicitar su creación.

En Ibiza se iba a formalizar el mes pasado la escritura de compra de los solares para la Escuela Graduada, habiéndose solicitado ya la subvención del Estado.

En Palma, en sesión del Ayuntamiento pleno de 1.º de Abril se aprobó, por unanimidad y sin discusión, la inclusión en presupuesto de la consignación necesaria para la fundación y sostenimiento de 16 Escuelas Graduadas.

La ejecución del proyecto del señor Victory puede contar con la segura subvención del Estado para las Escuelas, la probable construcción del Instituto por cuenta del mismo Estado, y las considerables ventajas económicas que producirá la supresión del impuesto de consumos, cuando se lleve a efecto. Con esta supresión se dejarán de satisfacer al Estado 110.000 pesetas anuales, en números redondos, se cobrará más de 60.000 que el Estado ha de abonar por el 20 por 100 sobre lo que recauda por contribuciones y se ahorrarán los sueldos de los empleados de consumos que se pueden suprimir, como se tenía estudiado; en total, más de 200.000 pesetas anuales de ventaja para el Ayuntamiento.

Puede acudir, además, si fuera nece-

sario, a los recursos que autoriza el Estatuto Municipal y a los auxilios que facilita el Instituto Nacional de Previsión.

La ejecución del proyecto de que tratamos daría ocupación a muchos obreros de diferentes oficios.

**COK**  
Clase superior  
FABRICA DE GAS

### Accidente

El carro-cuba número 6, perteneciente al Riego público, sufrió ayer tarde la rotura de una de las ruedas cuando se hallaba en la calle de San Carlos en dirección al campo de foot-ball.

No hubo que lamentar ninguna desgracia personal, y pronto fué retirado el citado carro de la vía pública.

Aquel extremo de calle está en malas condiciones: una parte del piso se halla sin adoquinar y otra llena de baches.

Conviene se arregle pronto para facilitar la entrada del público en el campo y al mismo tiempo se urbanizara aquella calle.

### El café más digestivo

es el Malta Natura. Venta en comestibles J. Sintés, Prieto y Caules, 4, La Palma, Hannover, 11, L. Poza, Cifuentes, 154, R. Monjo, Fralles, 10, M. Caules, Hannover, 26, P. Rotger, Pi y Margall, 46, P. Gomila, Ramis, 12 y en San Luis R. Olivés, Alemany, 15.

### Mejoría

El respetable y conocido señor don José Vidal, que estaba enfermo de cuidado, ha entrado en franca mejoría.

Lo celebramos y hacemos votos por el total restablecimiento.

**COK**  
Servicio a domicilio  
FABRICA DE GAS

### Del Ateneo Científico

Se convoca Junta General extraordinaria para hoy lunes a las 19, con objeto de estudiar y tomar acuerdo de un proyecto de federación de entidades de cultura y económicas de Menorca.

### Dos cosas que deben subsanarse

Nos ha extrañado en gran manera que se recoja la correspondencia del buzón central, una hora antes de la salida de los vapores correos y también a las tres de la tarde de los buzones de los estancos.

Así, pues, el público no ha logrado ninguna ventaja con el nuevo itinerario, y es inútil el haber aplazado una hora la salida de los citados vapores.

Creemos es lógico que se recoja la correspondencia de los buzones a las cuatro de la tarde, y media hora antes de la salida del buzón central, conforme se hacía anteriormente en esta última oficina.

También nos extrañó mucho que la Expenduría número 7, situada en la Rampa de la Abundancia, no tenga el buzón correspondiente para depositar las cartas, por cuya omisión todos los días se dejan allí buen número de aquellas sobre el mostrador.

Esperamos que por quien corresponde se procurará subsanar estas anomalías y se dará toda clase de facilidades al público.

**COK**  
Clase superior  
FABRICA DE GAS

### Exportación

En el vapor «Mahón» fueron embarcados el sábado 32 cerdos para Alcudia. También se embarcaron 40 cajas con queso, 6 con anís estomacal, 64 kilos sobrasada, y varios canastos con 2.473 docenas huevos para Barcelona.

### De viaje

En el vapor correo salieron ayer 16 pasajeros para Alcudia y 7 para Barcelona, entre ellos el capitán de Navío Jefe de esta Base Naval don Rafael Pérez Ojeda, y el industrial nuestro particular amigo don Juan Hernández Escrivá, que continuará por el extranjero.

Hayan tenido feliz viaje.

### Saludo

Acompañado de su hija llegó anteayer de Barcelona el capitán de la marina mercante nuestro paisano y amigo particular don Martín Escudero Seguí.

El señor Escudero ha venido en uso de permiso, y marchará el jueves próximo a Barcelona para continuar viaje en el vapor «Paulina», en cuyo buque va de primer Oficial, desde hace algunos meses.

Sean bien venidos.

### PRUEBE USTED

Agua de Colonia a gran perfume  
**Exclusiva TERRÉS**  
y será el mejor propagandista

3 a

**Para alquilar.** Casa de planta baja en el caserío de Torret. Informes, calle de San Luis, núm. 80, San Luis. 3

**Bote para vender**  
Lo está el VEDRINES con todos sus aparejos.  
Informes: San Sebastian, 25 2

**Casita de recreo,**  
a la orilla del mar, predio San Antonio. Se vende o alquila. Informes, Codina, densista. 2 2 s

### Se necesitan

Oficinas caladoras y brujidoras que sepan bien su oficio. Taller de platería de J. Gelabert, Ramis, 70 y 72 2

Proyección extra producciones modernas

**COSMOPOLITAN CINE**  
SANTA ANA, 21

De lo más nuevo y lo más bueno lo mejor

Martes día 11 de Mayo de 1925. - A las 9 y cuarto.

Sesión popular. Entrada única 0'25.

Éxito de los interesantes capítulos 8 y 9 de

## El Hijo del Pirata

Titulados: EL MERCADER DE VENENOS y LO PASADO. Completarán el programa una revista y una cómica.  
**GRAN CONCIERTO POR EL ORQUESTAL HELIOS**  
Próximamente. Lo mejor en cinematografía: «En las Ruinas de Reims» y «Bajo la púrpura cardenalicia», la película de 1.500.000 dollars.

## P. y A. Abad de Sabadell

Fábrica de herramientas de alta precisión para mecánicos y carpinteros.

### ARDIOTELEFONIA

APARATOS RECEPTORES ANTIRRADIATIVOS DE MAXIMA POTENCIA

PERMITIDOS POR LA LEGISLACION ESPAÑOLA CON ANTENA PATENTADA CON EL N.º 90.884

PERFECCION EN LA CLARIDAD INCOMPARABLES ALTAVOCES

Antes de comprar, visiten ustedes a nuestro Representante en Menorca DON JUAN DURAN, Plaza Príncipe, 74. ALAYOR, en donde queda instalada una Estación de máximo alcance. 81m

## SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 9 a las 23'30 y 11 a las 2'10

### Crónica Nacional

## FOOT-BALL

### El Barcelona campeón de España

En el partido final del campeonato de España, jugado ayer tarde en Sevilla, entre el Arenas, de Bilbao, y el Barcelona, obtuvo éste la victoria por dos goals a cero, adjudicándose el campeonato de España en el presente año.

Los telegramas de la capital andaluza dicen que el partido había desbordado enorme expectación, viéndose el campo atestadoísimo, con asistencia de gran número de forasteros, principalmente catalanes.

Al saltar al campo los equipos fueron vitoreados.

La lucha comenzó con grandes bríos por ambas partes y en un fuerte ataque de la delantera catalana Samitier obtuvo el primer goal, que le valió una ovación.

Luego, en otro ataque, Sancho obtuvo el segundo goal, finalizando la primera parte con este resultado.

En la segunda parte se tiraron dos corners contra el Arenas, sin resultado.

El Barcelona incurrió en penalty, parándole Plattko y ganándose muchas palmadas.

También se tiraron dos corners contra el Barcelona, sin que obtuvieran resultado.

Las fuerzas estuvieron muy niveladas, pero hubo mayor acierto y decisión en la delantera barcelonesa.

Otro goal que obtuvo Sagi fué anulado.

Terminó el partido con el resultado ya anotado de dos a cero.

### El «Júpiter» campeón del grupo B

Este año el foot-ball catalán está de enhorabuena, pues, el partido final del campeonato del grupo B, jugado ayer tarde en Valencia, el equipo barcelonés «Júpiter» obtuvo el título de campeón con la victoria que logró sobre el Atlético, de Gijón, batiéndolo por cuatro a uno.

La chiquillería recorrió las Ramblas y la calle de Pelayo vitoreando a los campeones.

### Otra victoria de los catalanes

Ayer jugó en Barcelona una selección catalana contra la Selección del Sur de Francia.

A pesar de que en el equipo catalán no pudo figurar ningún jugador de primera categoría del Barcelona, ganó la selección catalana por dos a uno.

### Unió Sportiva de Sans contra Selección Canaria

El sábado jugaron el primer equipo de la Unió Sportiva de Sans contra la selección canaria que se halla realizando una gira por España, ganando también los catalanes por uno a cero.

### Dimisión irrevocable

Ha dimitido el cargo con carácter irrevocable el Presidente de la Federación Española de clubs de foot ball.

### Noticias varias

#### Fusilamiento

Barcelona.—Esta madrugada en el Campo de la Bota han fusilado al guardia de Seguridad Langa.

Habían solicitado su indulto la esposa e hijos quienes visitaron con este fin a las autoridades. También lo pidió el jefeensor.

Ha resultado que éste sirve en la Comandancia de Alcántara, a la que pertenece como voluntario un hijo de Langa.

#### Asuntos de gobierno

El general Primo de Rivera se propone establecer la Academia General Militar en Zaragoza.

Según el marqués de Estella los generales del Directorio han aprobado algunos créditos extraordinarios, como si les sacaran una muela a cada uno.

#### Fiesta en Toledo

Madrid.—De mañana han marchado a Toledo el Rey y los señores directores, excepto los generales Magaz y Jordana.

En la ciudad imperial han presidido la inauguración de un monumento conmemorativo del tratadista militar Villarín, acto en el que la serie de obligados discursos ha estado a cargo de los generales Aguilera y Primo de Rivera y de los alcaldes de Toledo y de Cartagena.

Al medio día hubo banquete y más discursos. Después del general Aguilera pronunció uno al Rey. Dijo que espera días de gloria para la patria.

#### Menudencias

Madrid.—Mañana los periodistas de esta villa irán a dejar tarjeta al domicilio del señor Francos Rodríguez en demostración de homenaje.

Han llegado los boys scouts marfillos ingleses y vivaquean en la Moncloa.

### Un vistazo a Marruecos

Melilla.—No obstante las derrotas que en las zonas francesa y española se ha causado a los rifeños estos preparan una nueva ofensiva.

Ha sido solemne el entierro de las víctimas que sucumbieron el jueves.

## DEL EXTRANJERO

### De oriente a occidente

#### Penas de muerte

Sofía.—Han sido condenados a muerte cuatro complicados en el atentado que se perpetró en la catedral.

#### Caillaux se impone

París.—El gobierno aprueba los proyectos financieros del ministro de Hacienda señor Caillaux.

Serán presentados al parlamento.

## Kiosko de Santa Andría CIUDADELA

El día 17 del corriente mes quedará abierto este kiosko de la playa de Santa Andría donde se encontrará toda clase de refrescos y los excursionistas tendrán facilidad para calentar sus comidas. 17 a

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Mayo próximo, de títulos de las Deudas Amortizable y Tesoro 5 por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### Crédito Mercantil de Menorca

Queda abierto el descuento de los cupones vencidos en Mayo actual de las deudas Amortizable al 5 por 100 de Obligaciones del Tesoro y otros.

## REPRESENTANTE

Se desea para trabajar esta plaza y provincia en artículo de hilos de fantasía, percibiendo sueldo mensual y comisión sobre ventas.

Dirigirse a Florentín Gálvez, Espartaco, 4, Valencia. Indicando estado, edad y referencias sobre la plaza de Valencia. 3

Tipografía Mahonesa.—Mónan

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

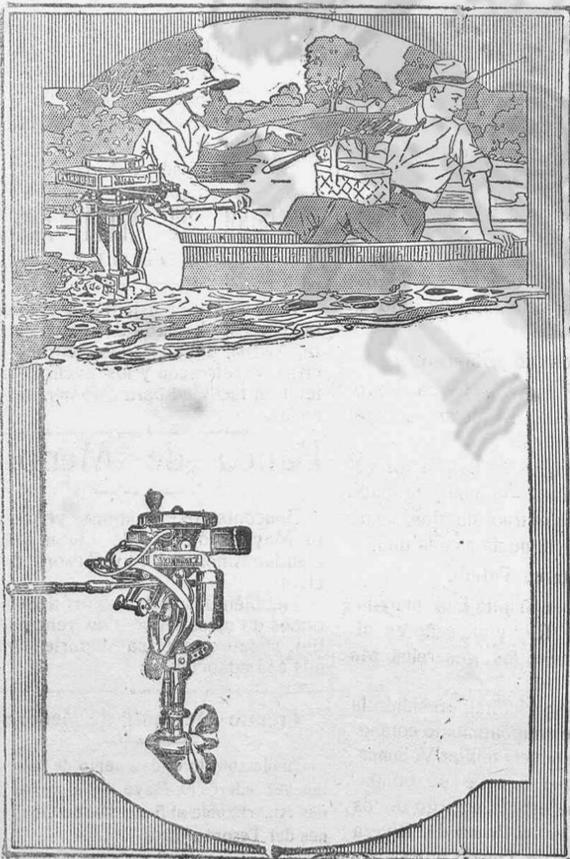
## LA HISPANO SUIZA

FABRICA DE AUTOMOVILES CAMIONES, OMNIBUS, TURISMO, MOTORES MARINOS, MOTORES PARA AVIACION

PRECIO Y CATALOGOS PIDANSE AL UNICO REPRESENTANTE EN MENORCA

**DON JUAN T. VIDAL**

DOCTOR ORFILA 8.-MAHON



### EVINRUDE

Motor amovible para botes de remos de paseo y para fines comerciales,

Precio 850 pesetas franco Barcelona

Representante para Menorca:

**DON JUAN T. VIDAL**

DOCTOR ORFILA 8.-MAHON



Con la pluma **Ideal WATERMAN** se lleva el equipaje mas util para salir de viaje.

Se vende en todas las papelerías. Pídanse Catálogo a E. H. Schneider, Balmes 10 Barcelona

## OBRAS DE PALACIO VALDÉS

— 4 PESETAS TOMO —

El señorito Octavio.—Marta y María.—El idilio de un enfermo.—Aguas fuertes. (Novelas y cuadros).—José.—Riverita.—Maximina. (Segunda parte de Riverita).—El cuarto Poder.—La hermana San Sulpicio.—La espuma.—La Fe.—El Maestrante.—El origen del pensamiento.—Los malos de Cádiz.—La alegría del Capitán Ribot.—La aldea perdida.—Tristán o el pesimismo.—Semblanzas literarias (Los oradores del Ateneo, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Parnaso).—Papeles del Doctor Angélico.—La novela de un novelista.—La Hija de Natalia.

Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

### OBRAS NUEVA

#### La mujer que agotó el amor

(Novela)

Por **Alberto Insúa**

Precio: 5 pesetas

Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

### OBRAS NUEVA

**PEDRO MATA**

#### El hombre que se reía del amor

NOVELA

Precio: 5 pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva

#### Rondaies de Menorca

recullides y anotades

per

**ANDREU FERRER GINART**

Preu: 2 pessetes.

#### Cansonetes Menorquines

recullides y anotades

per

**ANDREU FERRER GINART**

Preu: 2'50 pessetes.

Se venen a sa «Tipografía Mahonesa», carrer Nou

## Obras de Vicente Blasco Ibáñez. Novedades literarias

— A 5 pesetas volumen —

La Bodega  
La Horda.  
La Maja Desnuda.  
Sangre y arena.  
Los muertos mandan.  
Luna Benamor.  
Los cuatro jinetes del Apocalipsis.  
Mare nostrum.  
Los enemigos de la mujer.  
Los Argonautas (2 tomos.)  
En el país del arte.  
El paraíso de las mujeres.  
La tierra de todos.  
La Reina Calafia.  
Arroz y tartana.  
Flor de Mayo.  
La Barraca.  
Entre naranjos.  
Sónica la Cortesana.  
Cañas y barro.  
La Catedral.  
El Intruso.

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

Ultimos libros publicados que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva

	Ptas.
Albetro Insúa.—«La mujer que agotó el amor»	5'00
Joaquín Belda.—«El faro de Biarritz»	5'00
Luis Pirandello.—«El difunto Matías Pascal»	5'00
José Francés.—«El café donde se ama»	5'00
Gual Villalbí.—«Memorias de un industrial de nuestro tiempo»	6'00
Caballero Audaz.—«Los El desterrados»	3'00
Alvaro Retana.—«Mi alma desnuda»	5'00
Pierre Loti.—«El casamiento de Loti»	3'50
Deierre Loti.—«Aziyadé»	3'50
Luis Pirandello.—«Seis personajes en busca de autor»	3'00
Armen de Burgos.—«La mal casada»	4'00